

Major informational points

- The maximum length of each bus route will generally be 40 minutes on a normal day.
- Each bus will be supervised by an ayi. Each ayi will have a cell phone, and all parents of students on a particular bus will have that ayi's phone number. Every seat on the bus will be covered with accident insurance.
- At the beginning of the school year, each student who applied for the bussing program can check current information on the TIS website. This will include whether the bussing service will be available to them, the bus number (if bussing is available), a student roster for that bus, the approximate time of daily pick-up and drop-off, and the cell phone number of each bus supervisor.
- Each driver will wait one minute for students at each stop in the morning. Students who miss the bus will need to find alternate transportation. The reason for the short wait is that longer waits at several stops would add up and make students late to school.
- Busses will bring students to school each day by 7:50. They will leave school each day at 3:15, 4:15, and 5:15. Secondary students may choose their bus in the afternoon, depending on the activities they are involved in. Elementary students may leave on 4:15 bus if they have after-school activities, while ECC students must leave on the 3:15 bus. Busses will also provide transportation home from secondary athletics practices for those participating in the bussing program.
- Drivers will drop off students in the afternoon, and then go immediately to their next stop. If the guardian of an ECC or elementary student is not present to pick up the child, they will not be dropped off. The parent will then be contacted by the school to either come pick up the child at school or to be ready at the next drop-off time that afternoon.
- Refunds will not be given for any days that a student does not make use of bussing services.
- Filling out an application form does not guarantee a place in the bussing program. Bus stops will usually be established at locations where five or more students can be picked up, unless such a location is not in the immediate Tianjin area. Areas with fewer than five students will not be considered for a stop unless they are already on another route.
- Returning students may join the program at the beginning of any quarter. New students may join upon enrollment.
- Questions about the location of a particular bus should not be directed to the school, but only to the ayi on the bus in question. Other questions of a more general nature should be directed to the school secretary at 8371-0900, ext. 300.
- Every student participating in the bussing program will pay a flat rate for an entire year of service. This payment is refundable only by quarter. Students may not ride the bus until they have paid the fee.
- Students who have moved need to fill out a new bussing information form with their new address. The school needs to be informed two weeks in advance of such a move. There is no guarantee that a student who moves during the year will be able to continue to ride the bus; this depends on whether or not the new address is also on a bus route.
- If a student moves during summer vacation, they need to inform the school before the next year begins.
- Students must take the school bus they are assigned both going to school and returning home.

校车信息

- 在平日, 每条线路的最长车程一般不超过 40 分钟。
- 每辆校车上都会由一名阿姨负责。每个阿姨都有一部手机, 所有乘坐校车的学生以及家长都会得到所在班车阿姨的手机号。校车上的每个座位都已上了保险。
- 开学时, 我们会将有关校车的资料在网站上公布, 其中包含的信息有: 司机、阿姨的姓名、手机号; 班车的车牌号; 乘坐班车人员名单以及各站上下车的时间。
- 早晨, 司机只在每个校车站停留 1 分钟。错过校车的学生需要家长自行解决来校的交通。司机之所以不能在每个校车站停留时间过长, 是因为如果在每个车站都过多停留等候的话, 那么各站停留的时间加在一起就会很长, 这样就有可能造成学生们上学迟到。
- 校车每天早上 7:50 之前到达学校, 下午 3:15、4:15 和 5:15 离开学校。学生可以根据学校的课外活动安排来选择下午的校车。小学学生如果下午有活动, 可以选择 4:15 班车回家, 幼儿园的学生必须乘坐 3:15 的班车回家。
- 每天下午司机在把学生放在车站后, 就会立即开往下一个车站。如果幼儿园和小学学生的家长没能准时在车站等候孩子时, 司机不会把孩子放在车站。学校将通知家长到学校或等到下一个班车时间接孩子。
- 因为学生的自身原因而没能乘坐校车的, 车费不予以退还。
- 填写申请表的学生并不能保证可以乘坐校车。校车只在天津市区内居住 5 名或超过 5 名学生的站点停靠。校车不会在少于 5 名学生的地方设立车站, 除非那个车站已经存在。
- 老生可以在每个学段申请乘坐校车。新生应在入学登记的时候申请乘坐校车。
- 关于停车的具体位置请您向车上的负责阿姨询问。其它有关班车的问题, 请您来电向学校负责班车的秘书咨询电话号码 8371-0900, ext300。
- 每个乘坐校车的学生应该交纳一年的统一车费。如果中途停止乘坐校车, 车费按学段退还。学生在交完车费后方可乘坐校车。
- 搬家的学生应该填写新的校车申请表, 注明新的家庭住址, 并提前 2 周通知学校。学生搬家后能否继续乘坐校车将取决于新的住址是否已包含在校车的行车路线中。
- 如果学生在暑假期间搬家, 需要在新学年开始之前通知校方。
- 申请乘坐校车的学生必须在上学和放学的时候都乘坐同辆校车。

학교 버스 정보

- 각 버스 노선은 정상적인 날인 경우 일반적으로 최장 40분간 소요됩니다.
- 각 버스마다 보모가 한 분씩 있어서 감독할 것입니다. 각 보모마다 핸드폰을 갖고 있으며, 모든 학부모님께서는 버스 보모의 핸드폰 번호를 드릴 것입니다. 버스의 자리마다 교통사고 보험에 가입되어 있습니다.
- 새 학년이 시작할 때, 버스 프로그램을 신청한 각 학생들은 TIS 웹사이트에서 버스관련 정보를 확인할 수 있습니다. 버스 서비스 가능 여부, 버스 번호(버스가 가능하면), 해당 버스의 학생들 명단, 대략적인 승하차 시간, 버스 관리자의 핸드폰 번호가 있습니다.
- 각 운전기사는 매 정류장마다 일분 정도 학생들을 기다립니다. 학교 버스를 놓친 학생들은 다른 교통편을 찾아서 등교하여야 합니다. 짧은 시간만 기다리는 이유는 여러 정류장에서 긴 시간 기다릴 경우 학생들이 학교에 늦기 때문입니다.
- 버스는 학생들을 매일 오전 7시 50분까지 학교에 도착하도록 합니다. 매일 오후 3:15, 4:15 그리고 5:15에 학교에서 집으로 출발합니다. 중고등학교 학생들은 학교에서의 특별 활동에 따라서 오후에는 어떤 버스든지 이용할 수 있습니다. 초등학교 학생들은 학교의 방과후 활동에 따라서 오후 4:15분 버스를 이용할 수 있지만, ECC 학생들은 반드시 오후 3:15 버스를 타고 집으로 가야 합니다. 학교 버스를 타고 다니는 중고등학교 학생 중 운동부 연습에 참석하는 학생들에게는 집으로 가는 별도의 버스를 제공할 것입니다.
- 운전기사들은 오후에 학생들을 내려 주고 곧바로 다음 정거장으로 가게 됩니다. 만약 ECC 또는 초등 학생의 보호자가 학생을 마중 나오지 않은 경우, 해당 학생은 버스에서 내리지 않습니다. 이 경우 학교로 오셔서 학생을 데려가거나 또는 그 다음번의 버스 시간에 맞추어 마중 나오시도록 학교에서 보호자에게 연락을 취할 것입니다.
- 학생이 버스를 타지 않은 날이 있다 하여도 환불 되지 않습니다.
- 신청서를 제출해도 버스를 이용할 수 있다는 보장은 없습니다. 천진 시외는 제외하고, 보통 한 정거장에 5명 이상 이 되어야 버스가 운행됩니다. 원래 정거장이 있는 곳을 제외하고, 학생수가 5명 이하 되는 지역은 버스가 운행 되지 않습니다.
- 재학생은 분기초에 언제든지 신청하여 이용 가능합니다. 신입생은 입학시 신청하여 이용할 수 있습니다.
- 구체적인 버스의 위치에 대한 문의 사항은 학교로 연락하지 마시고, 버스 담당 보모에게 문의하여 주시기 바랍니다. 다른 문의 사항이 있으시면 학교 비서에게 연락하십시오. 전화번호는: 8371-0900, 내선 300
- 버스 프로그램을 신청한 학생들은 일괄적으로 일년 버스비를 내야 합니다. 이 비용은 필요에 따라 분기별로 환불해 드립니다. 버스비를 지불하기 전에는 승차를 할 수 없습니다.
- 이사를 한 학생들은 새로운 신청서에 새 주소를 기입해 주십시오. 이사관련 정보는 2주 전에 알려 주십시오. 학기 중에 이사를 할 경우 버스를 계속 이용할 수 있는 보장은 되지 않습니다. 새로 이사한 곳에 버스 정류장이 있는지의 여부에 따라 결정됩니다.
- 학생이 여름 방학 동안 이사를 할 경우, 새 주소를 개학 전에 알려주시기 바랍니다.
- 학생은 학교와 집으로 갈때 반드시 정해진 해당 버스에 승차하여야 합니다.